

救自己的性命與喪失自己的性命



「誰若願意救自己的性命，必要喪失性命」（參閱瑪 16:25）這句話與自我防衛，或是在危險或緊急情況下試圖保住自己的生命，沒有任何關係。例如，如果你正在游泳池裡游泳，發現自己面臨溺水的危險，那麼你應該嘗試一切可能的辦法救自己的性命，比如大聲呼救、抓住漂浮的物品，或者仰面浮在水面上。如果是這樣，那麼瑪竇福音第 16 章所說的「救自己的性命」究竟是什麼意思呢？在這裡，「救自己的性命」

指的是只為自己求取利益的生活方式，並以個人的利益作為自己生命的中心。例如，一個人在緊急情況下，為了第一個到達出口，而推開小孩子、殘障、或弱小的人，這樣的人就是希望「救自己的性命」的人；或者，一個人藉著剝削和利用他人賺取大量金錢，這樣的人就是希望「救自己的性命」的人；甚至，一個人在自助餐中總是排在第一個拿食物，把最好的食物裝滿自己的盤子，完全沒有想到要留一些給其他人，這樣的人也是希望「救自己的性命」的人。那麼，一個希望救自己性命的人，又怎麼會「喪失性命」呢？這樣的人會「喪失性命」，因為以這種方式生活，最終會因著貪婪、自私和剝削他人，而導致靈性的空虛和永生的喪失。

另一方面，為了基督的緣故「喪失自己的性命」是什麼意思？在瑪竇福音第 16 章中說明了，一個為了基督的緣故「喪失自己的性命」的人，就是一個隨時準備為他人作出犧牲的人。這樣的人把他人放在第一位，把自己放在最後。例如，這樣的人會讓小孩子、殘障、或年長的人先到達安全的地方，而自己在最後。這樣的人也會公平地對待他人，絕不利用他人。這樣的人也不介意在宴席中最後一個受招待。當一個希望「救自己的性命」的人想著：「這對我有什麼好處？」時，那一個為了基督的緣故「喪失自己的性命」的人，則會想：「我所做的，會是基督要做的事嗎？」

從靈性角度來理解，為了基督的緣故「喪失自己的性命」，就是願意服從基督的教導和天主的誡命。許多人選擇不服從天主的誡命，是因為他們認為這樣會失去個人的自由和獨立。那些藉著避免罪惡以及犯罪的動機，選擇遵循基督的教導、服從天主的誡命而生活的人，看起來似乎錯過了生活提供的一切樂趣和享受；他們看起來好像是在浪費自己的生命，和「喪失自己的性命」。然而，最終正是這些人活出生命的圓滿，並且朝著永生的正確方向前進。耶穌說：「人縱然賺得了全世界，卻賠上了自己的靈魂，為他有什麼益處？」（瑪 16:26）確實，如果一個人過著享樂和放縱的生活，但這最終只會導致他失去永生，那麼，這樣的生活對他有什麼益處呢？

耶穌聖名華人天主堂

THE HOLY NAME of Jesus CHINESE CATHOLIC MISSION

5395 Light Circle NW, Norcross GA 30071 678-691-3261 hnojatl.org

每週公告 Weekly Bulletin

2026 年八月三十日 August 30, 2026

堂區議會報告

天主教成人慕道班（OCIA）詢問時期現在已經開始：在此期間，有意成為天主教徒的人士可以詢問有關天主教信仰和成人慕道班（OCIA）的問題。歡迎所有有意人士聯絡劉神父或任何堂區成員，參與彌撒聖祭，並參加堂區的各项活動。如果您認識對成為天主教徒感興趣的人士，現在正是與他們聯繫並為他們祈禱的好時機。

我們正在為青少年制定信仰培育課程，我們將隨時向大家通報進展。我們歡迎所有青少年一起來學習天主教的信仰！

我們將開設今年秋季和明年春季的中文課程。上課時間安排在周六和周日。2026 年秋季學期將於 8 月 15 日及 16 日開始，2027 年春季學期將於 1 月 9 日及 10 日開始。2026 年秋季和 2027 年春季的課程表已發佈在我們教會的網站 hnojat1.org 上。

我們也將開設新的課程，幫助本堂教友學習英語交談。今日開始。課程將在會議室舉行。

所有華人基督活力的成員請注意：今日彌撒後將舉行每月一次的勵志會。會議將在青年室舉行。

亞特蘭大總主教署啟動了「紮根基督，成長於信仰」的募款活動，旨在為總主教區的各项計畫和活動籌集資金。總主教區內的每個堂區和傳教教堂都需參與其中，並設定各自的籌款目標。總主教署為我們堂區設定了 6 萬美元的籌款目標，並安排我們堂區從 2027 年 1 月至 3 月進行準備工作，從 2027 年 4 月至 9 月 30 日進行正式籌款活動。

您知道您可以從退休帳戶直接捐款給教會嗎？每次從退休帳戶提款都會被計入應稅收入。但是，如果您透過「合格慈善捐款」(Qualified Charitable Distribution, 簡稱 QCD) 向符合資格的慈善機構捐款（最高可達 108,000 美元），這些捐款雖然不能抵稅，但卻可以不計入應稅收入。許多退休老人利用這種策略來降低應稅收入，同時也能滿足國稅局最低提款額(Required Minimum Distribution, 簡稱 RMD)的要求，而不會增加調整後總收入(AGI)。請諮詢您的財務顧問或聯絡您的退休帳戶專家。

禱告名單：卞成章、李述萱、譚海泉、卞美懿、陳書鵬、陳建新、梁陳靜和徐泰成。

彌撒時間	告解時間	查經時間
週日上午 10:30 (中文)	與神父預約	週三上午 10:00 (中文)
週日下午 2:00 (英文)		
	傅油聖事	朝拜聖體
週一中午 12:00 (英文)	首週日上午 10:30 彌撒後	週日上午 9:00 至 10:00
週二中午 12:00 (英文)	首周五晚間 6:30 彌撒後	
週三中午 12:00 (中文)		
週五中午 12:00 (英文)		
首週五晚間 6:30 (英文)		